

LOCMARIAQUER LA TRINITÉ-SUR-MER PLOUHARNEL BELLE-ÎLE-EN-MER HOUAT HOEDIC

# ESCALES PHOTOS

## LE FESTIVAL DU MOR BRAZ

01/07

31/10

2020

8<sup>E</sup> ÉDITION



**DANIEL  
JOUVANCE**



**AURAY  
QUIBERON**  
FORTE-CAILLONNAY



Compagnie **océane**  
Centre de médiation

**AURAY**  
A. N. 2014

# ESCALES PHOTOS

par Anne-Claire  
COUDRAY  
Journaliste sur TF1 et  
marraine du festival



Des « fenêtres ouvertes », voilà ce que sont les photos de nos expositions. Et nous en avons, cette année plus que jamais, terriblement envie. Dans ce monde qui nous enjoint aujourd'hui à garder nos distances, à nous méfier de l'autre, voilà une belle (et sûre) façon de l'approcher d'un peu plus près. De prendre le temps de le regarder, sans indiscretion. Parfois droit dans les yeux. Cette liberté de déplacement qui nous a tant manqué, elle est là. En dose concentrée. Au ras du sol, comme dans les airs. En grand angle comme en gros plan. Il y a le plaisir de découvrir les nouveaux venus. Celui aussi de retrouver les photos de ceux qui nous accompagnent depuis des années. Elles sont devenues des amies. J'ai hâte de reprendre notre conversation...



## ÉDITO

« Bonjour Xavier, c'est Émilie (la présidente d'Escales Photos), je t'appelle car je viens de raccrocher avec le sous-préfet de Lorient qui souhaite savoir si nous avons prévu de documenter le confinement en Mor Braz ! »

Deux photographes ont donc parcouru les communes du festival pour réaliser photographies aériennes, paysages et portraits d'habitants. Et c'est ainsi que le festival (qui avait dû renoncer à certains projets d'exposition) s'est trouvé enrichi par un témoignage sur cet épisode historique.

L'exposition vous emmènera des plages de Plouharnel aux rives du Golfe et sur les îles d'Hoëdic et de Belle-île. Hervé Bellec, écrivain et grand marcheur sur les sentiers de Bretagne, pose ses mots empreints d'humour et d'humeurs sur les photographies. À voir à La Trinité-sur-Mer.

Les membres de l'expédition « Pôle sensible » s'en furent du côté de l'Antarctique il y a quelques années sur les traces du *Pourquoi Pas ?* de Jean-Baptiste Charcot. L'association des images centennaires de Louis Gain, le photographe de Charcot, et du témoignage en couleur de Xavier Boscher fait résonner chez le spectateur émotion et inquiétude face à une nature que l'on sait en grand danger. À voir à Locmariaquer.

Restons sur le versant naturel du Mor Braz avec un sujet « sciences » signé Erwan Amice, en partenariat avec Sciences Ouest (le magazine des sciences en Bretagne).

Plongeur, responsable des moyens matériels des expéditions scientifiques du CNRS en milieu marin, Erwan sillonne depuis des années les fonds de la baie de Quiberon pour étudier ici l'acoustique marine, là les ressources en Maërl et un peu plus bas à gauche la coquille saint-jacques ! Il nous ouvre les portes d'un monde de connaissances aussi vaste que fascinant. À voir à Plouharnel.

Et puis il y a les 11 autres expos à découvrir ou redécouvrir dont, entre autres, « Toutes directions » de Franck Betermin à Auray, produit par Escales Photos et lauréate du grand prix de la photo en Bretagne et « Tous les marins ont les yeux bleus » de Maud Bernos à Hoëdic, qui vous donnera autant à voir qu'à entendre.

Bonne balade en images à tous le long de cette édition résolument orientée nature.

LA PRÉSIDENTE. ÉMILIE MOISDON

Programmation : Xavier Dubois Infographie : Claire Darfeuille / Art'feuille.fr  
Photographie de couverture : © Xavier Dubois Rédacteurs : Madeleine Juberay,  
Xavier Dubois. Impression : Imprimerie Rochelaise

# ESCALES PHOTOS

LE FESTIVAL DU MOR BRAZ



LOCMARIAQUER p.9 • Pôle sensible • Ciel du Mor Braz



LA TRINITE-SUR-MER p.15 • Co-vide • C'était la vie au phare



PLOUHARNEL p.21 • Skiant Ar Mor • Mada Houat



LE PALAIS p.27 • Vers les îles • Pêcheurs de rêves



HOUAT p.33 • Pouces • Vertical Mor Braz



HOEDIC p.39 • Petit peuple de l'estran • Tous les marins ont les yeux bleus



AURAY p.45 • Faune • Toutes directions



8<sup>E</sup> ÉDITION - 1<sup>ER</sup> JUILLET-31 OCTOBRE 2020

# ESCALES PHOTOS

## UNE INITIATIVE CULTURELLE OUVERTE À TOUS

### METTRE EN SCÈNE UN TERRITOIRE

**Rapprocher** l'œuvre photographique du lieu de sa création ou de son créateur, c'est le concept artistique et humaniste d'« Escales Photos, festival du Mor Braz » initié en 2013.

**Inviter** le grand public à porter un regard différent sur ce qui l'entoure, qu'il soit immergé dans son environnement quotidien ou en immersion provisoire.

Et **faire naître** l'émotion de la rencontre d'une œuvre et d'un lieu. Tels sont les trois piliers d'Escales Photos, festival soutenu par les collectivités territoriales, des partenaires privés mais aussi par les habitants, premiers ambassadeurs des destinations.

### UN FESTIVAL EN EXTÉRIEUR ET EN GRAND FORMAT

Exposées du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre, les images en grand format du festival sont accrochées à même les façades des habitations, au sein des villages ou au cœur d'espaces naturels. Chaque année, la recherche des thématiques, la sélection des images et l'implantation sur les sites font l'objet d'une scénographie minutieuse.

### UN ENGAGEMENT FORT DES COLLECTIVITÉS

Au sein du festival, les communes de Locmariaquer, La Trinité-sur-Mer, Plouharnel, Le Palais, Houat et Hoëdic sont engagées dans un projet culturel de territoire et contribuent ensemble à l'innovation d'un espace à forte valeur ajoutée touristique.

La Région Bretagne, le Conseil départemental du Morbihan, l'intercommunalité Auray-Quiberon-Terre-Atlantique (AQTA) apportent également leur concours et mettent à disposition leurs outils de communication.

**Raconter** une histoire, **donner à vivre un territoire** sont aujourd'hui les fondamentaux d'un nouveau tourisme basé sur des valeurs partagées entre habitants et visiteurs. Car un territoire désirable pour les visiteurs est avant tout un territoire de qualité pour ses habitants.

### FAIRE DU PARTENARIAT PRIVÉ. UNE DYNAMIQUE ESSENTIELLE

En 2020, Daniel JOUVANCE associe une nouvelle fois sa marque d'origine bretonne à l'évènement. Implanté en plein océan Atlantique sur l'île de Houat, l'Éclosarium est le Centre de Recherche et de Culture de Daniel JOUVANCE où les scientifiques explorent les micro-algues pour en percer les secrets. La Compagnie Océane soutient également le projet ainsi qu'un certain nombre d'acteurs locaux, convaincue de l'intérêt de valoriser une initiative culturelle et économique à l'échelle d'un territoire maritime et insulaire.

**DANIEL  
JOUVANCE**



Compagnie Océane  
Des îles de Bretagne



AURAY  
QUIBERON  
TERRE-ATLANTIQUE

Sciences Ouest  
LE MUSEUM DE LA MER ET DES OcéANES DE BRETAGNE



METROPOLE  
ODH • PRINT & MORE

# DANIEL JOUVANCE

*DANIEL JOUVANCE,  
UNE MARQUE NÉE DE  
L'INTUITION VISIONNAIRE D'UN HOMME*

Passionné par l'océan, Daniel Jouvance a toujours été intimement convaincu que celui-ci recèle des trésors pour la beauté des femmes.

Guidé par son intuition, il oriente ses recherches sur l'infiniment petit et découvre le pouvoir exceptionnel des microalgues pour la beauté de la peau, afin de créer une **cosmétique marine unique**.

Il décide alors de placer son Laboratoire de Biologie Marine dédié à la recherche et à la culture des microalgues sur l'île de Houat, paradis écologique breton.



LATITUDE : 47.569  
LONGITUDE : -2.945

# LOCMARIAQUER



## OFFICE DE TOURISME

Rue de la Victoire  
56740 Locmariaquer  
☎ 02 97 57 33 05  
[www.locmariaquer.fr](http://www.locmariaquer.fr)

## MAIRIE

Place de la mairie  
56740 Locmariaquer  
☎ 02 97 57 32 32  
[www.locmariaquer.fr](http://www.locmariaquer.fr)

Petite ville portuaire, Locmariaquer est située au bout de la péninsule qui forme l'entrée du Golfe du Morbihan. Dans cette ancienne cité gallo-romaine, des fouilles ont mis au jour des vestiges de cette époque prospère. La localité, organisée autour de son port, est surtout connue pour le grand nombre de ses mégalithes datant du néolithique. Le Grand Menhir Brisé, le plus grand d'Europe, se dressait à plus de 18 mètres. Le dolmen de la Table des Marchands et le tumulus d'Er Grah qui laissent voir des gravures préhistoriques, sont classés site Monument National et ouverts à la visite.

*Marché le mardi et samedi matin.  
Nombreux parcs à huîtres sur la rivière d'Auray.*



# PÔLE SENSIBLE

## LOUIS GAIN - XAVIER BOSCHER

Louis Gain est originaire d'une famille singulière du Cotentin, composée de scientifiques, d'artistes et d'aventuriers, les mêmes personnes cumulant souvent les trois disciplines. En 1908, il embarque à bord du *Pourquoi-pas ?* du Commandant Charcot, partant parmi les pionniers pour l'Antarctique où tout est à explorer. Le voyage dure deux ans. En plus de résultats scientifiques conséquents, Louis Gain en reviendra avec d'impressionnantes photographies. En 2008, l'équipe de « Pôle sensible » est retournée sur ses traces, avec un appareil panoramique, revisitant sa pratique de photographe naturaliste. L'exposition est un hommage à ces explorateurs visionnaires. Ils ont ouvert la voie à la recherche en Antarctique, aujourd'hui « continent de science et de paix » qui joue un rôle clé dans la compréhension de notre planète.

**Louis Gain** (Mortain, 1883 - Dreux, 1963) est naturaliste, météorologue et explorateur. Après une formation scientifique au Muséum d'histoire naturelle de Paris, il embarque à 24 ans sur le *Pourquoi-pas ?* du Commandant Charcot pour une mission de 2 ans en Antarctique, étudiant principalement les manchots et réalisant les photographies.

L'association « Pôle Sensible » est créée par 3 amis dont **Xavier Boscher**, le photographe de l'expédition, qui signera toutes les images panoramiques qui sont présentées dans cette exposition.



 **VISITE COMMENTÉE**  
plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)

# CIEL DU MORBRAZ

*LAURENT LAVEDER*

Les ruelles du bourg de Locmariaquer accueillent cette année les photographies de Laurent Laveder. Vingt photos pour une invitation à explorer constellations, voie lactée, pluies d'étoiles filantes, lumière zodiacale, plancton phosphorescent sous une voûte céleste étoilée, triangle d'été ou ciel d'hiver depuis différents sites des six communes du Mor Braz. Une exposition à découvrir qui ravira petits et grands, experts ou astronomes en herbe.

**Laurent Laveder** sillonne la Bretagne pour saisir des ambiances crépusculaires. Il aime la pureté du ciel breton et en extrait des jeux lunaires. Son intérêt combiné pour les sciences et la photographie le pousse à immortaliser l'expression de nombreux phénomènes physiques. Membre du collectif The World At Night, qui regroupe certains des meilleurs astrophotographes paysagistes de la planète, il a ouvert la boutique « Les Têtes de l'Art » au cœur de Quimper et il explique en détail ses photos de nuit sur le site [www.tetesdelart.bzh](http://www.tetesdelart.bzh) il explique en détail ses photos de nuit.



**VISITE COMMENTÉE**

plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)

BELLE-ÎLE-EN-MER ÎLE DE GROIX  
HOUAT HOËDIC

par Quiberon et Lorient

BRETAGNE

LATITUDE : 47.584  
LONGITUDE : -3.027

EMBARQUEZ POUR  
LES ÎLES DE BRETAGNE SUD  
AVEC LA COMPAGNIE OCÉANE



**OFFICE DE TOURISME**  
30 cours des Quais  
56470 La Trinité-sur-Mer  
☎ 02 97 55 72 21  
[www.ot-trinite-sur-mer.fr](http://www.ot-trinite-sur-mer.fr)

**MAIRIE**  
Place Yvonne Sarcey  
56470 La Trinité-sur-Mer  
☎ 02 97 55 72 19  
[www.la-trinite-sur-mer.fr](http://www.la-trinite-sur-mer.fr)

Bâtie sur une hauteur, La Trinité-sur-Mer s'étire sur 800 mètres en bordure de la rivière de Crac'h. Son port de pêche s'est transformé au fil du temps en port de plaisance très fréquenté par des skippers de renom. Des chantiers navals apportent une grande animation à la cité balnéaire qui possède de belles plages le long de la presqu'île de Kerbihan. Réputée pour la course au large, de nombreuses compétitions y ont lieu tout au long de l'année comme le Spi Ouest-France, l'ArMen Race ou encore la Drheam Cup. Le port peut accueillir 1200 bateaux sur ponton. Sont prévues 150 places pour les navigateurs en escale.

Compagnie **Océane**  
Les Îles du Morbihan

Des lignes maritimes du réseau  
de transport de la Région Bretagne **BREIZHGO**



# « CO-VIDE »

## CHRONIQUE D'UN CONFINEMENT

### CHRISTOPHE LE POTIER

### XAVIER DUBOIS

Il y a des périodes qui façonnent l'histoire, l'histoire d'un pays, voire de l'humanité. Bien malin celui qui saurait dire avec certitude si ces presque trois mois permettront de changer durablement nos habitudes mais malgré tout ils auront été une expérience unique pour nombre d'entre nous. En tant que témoin privilégié, il est apparu important que le festival conserve la trace de cette période. C'est donc équipés d'un drone et l'appareil photo au poing, pour capter la marque du confinement sur les paysages littoraux et insulaires, que Christophe Le Potier et Xavier Dubois sont allés à la rencontre du Mor Braz et de ses habitants.

**Christophe Le Potier** et **Xavier Dubois** sont tous les deux photographes et basés dans le pays d'Auray. Le premier a fait de la photographie aérienne sa spécialité même si sa sensibilité s'exprime aussi sur des sujets plus posés tel que la photographie de lieux abandonnés ou d'objets anciens. Quant à Xavier Dubois, à la fois photographe, iconographe et directeur artistique, il répond aux commandes photos de la presse, du tourisme, des institutions et des entreprises.



Hervé Bellec, écrivain et grand marcheur sur les sentiers de Bretagne, pose ses mots empreints d'humour et d'humeurs sur les photographies.



# C'ÉTAIT LA VIE AU PHARE

DANIEL CARIOU

Plantés comme des pieux dans les vagues, leurs silhouettes à peine esquissées dans les brumes du matin ou illuminées comme des icônes de François Jouas-Poutrel, dans les lumières intenses des ciels de traîne, les phares de mer de notre territoire sont autant ancrés dans le présent de la Bretagne maritime que dans sa mémoire. À la nuit tombée, la constance des signaux qu'ils envoient aux marins illustre avec toujours autant de force la tranquille résistance de ces bâtiments érigés pour le seul salut des hommes.

Extrait du texte de Louis Cozan avec l'aimable autorisation de la revue ArMen.

Au début des années 1970, les gardiens laissent place à l'automatisation des phares en mer. Le photographe **Daniel Cariou** décide de réaliser un reportage en témoignage de la vie de ces hommes. Il partage pendant une semaine la vie de Jean Golvé et de Philippe Viard gardiens aux Grands Cardinaux, au large d'Hoedic.



VISITE COMMENTÉE

plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)

# Sciences Ouest

LE MAGAZINE DE L'ESPACE DES SCIENCES EN BRETAGNE



## Des photos qui révèlent la beauté des sciences

Le Mor Braz est magnifique. Les sciences aussi ! Sciences Ouest, le magazine de l'Espace des sciences en Bretagne, présente l'actualité de la recherche depuis 1985. Chaque mois, nos journalistes rencontrent des chercheuses et des chercheurs de la région, pour expliquer leurs découvertes avec des mots simples. Ces scientifiques étudient des sujets très différents, mais une part de nos informations est réservée à l'océan, où les enjeux sont multiples.

Comment révéler la beauté des sciences ? Grâce à la photo. Depuis deux ans, des photographes, dont les œuvres ont été exposées au festival Escales Photos, illustrent avec talent des articles de Sciences Ouest. L'image est centrale en vulgarisation scientifique. Ces photographes, excellents révélateurs de la beauté du monde, démêlent d'un regard les fils de la complexité. Les sciences ne sont pas un monde compliqué et interdit. Nous le démontrons dans nos articles.

Sciences Ouest s'inscrit parmi les activités de culture scientifique de l'Espace des sciences, aux Champs Libres à Rennes : les conférences, le planétarium et les expositions. L'Espace des sciences conçoit et diffuse plus de soixante expositions itinérantes, disponibles à l'emprunt. La photo est au centre de plusieurs d'entre elles, dont la récente "Carnet de bord de mer", réalisée avec Christophe Courteau. Ses images étonnantes attisent la curiosité : le spectateur se pose des questions... Une explication scientifique y répond. C'est gagné !

Nicolas Guillas,  
rédacteur en chef de Sciences Ouest



LATITUDE : 47.598  
LONGITUDE : -3.112

# PLOUHARNEL



## OFFICE DE TOURISME

Rond point de l'océan  
56340 Plouharnel  
☎ 02 97 52 32 93  
[www.plouharnel.fr](http://www.plouharnel.fr)

## MAIRIE

2 place Saint-Armel  
56340 Plouharnel  
☎ 02 97 52 30 90

Située à l'entrée de la presqu'île de Quiberon, au cœur du plus grand espace naturel et dunaire de Bretagne, Plouharnel étire ses 10 km de plage sur la façade atlantique et la baie de Quiberon. Labellisée « Ville de surf » depuis 2016, c'est la destination idéale pour les mordus de la glisse. On y pratique sans modération et en toute saison surf, char à voile, kitesurf...

L'attrait des parcs ostréicoles, le charme du vieux bourg, des villages typiques, des chapelles et abbayes bénédictines sont prétextes à une découverte de l'intérieur par le GR34 ou par la voie verte littorale qui longe le trait de côte du Nord au Sud en direction de Quiberon.

Marché le vendredi matin.

À visiter : les abbayes de Kergonan, le vieux bourg.



# SKIANT AR MOR

## ERWAN AMICE

Moins connu pour ses activités en recherches marines que celles du nautisme, de l'ostréiculture ou de la pêche côtière, le Mor Braz connaît cependant des travaux réguliers en Sciences de la mer. En effet, des équipes de chercheurs d'organismes d'état mais aussi de bureaux d'études en environnement travaillent toute l'année dans cette zone maritime très particulière. Ce milieu qui subit de fortes pressions d'origine humaine, doit être mieux connu pour mieux le préserver. Erwan Amice nous fait découvrir au travers de ses images 2 acteurs majeurs de la biodiversité marine en Mor Braz que sont la coquille Saint-Jacques et les bancs de Maërl. Il nous emmène ensuite à la découverte de la bio-acoustique en baie de Quiberon.

Marin, plongeur ou photographe... et pourquoi pas les trois? Natif de Belle-Ile-en-Mer, formé à la rigueur de la Marine Nationale, rayon « plongeur démineur », il se reconvertis et intègre Le CNRS en 2002. Les océans, les mers à travers un objectif, c'est ce qui porte **Erwan Amice** sur l'eau, sous l'eau et aux quatre coins du monde depuis plus de 20 ans pour le compte des missions scientifiques qu'il coordonne.



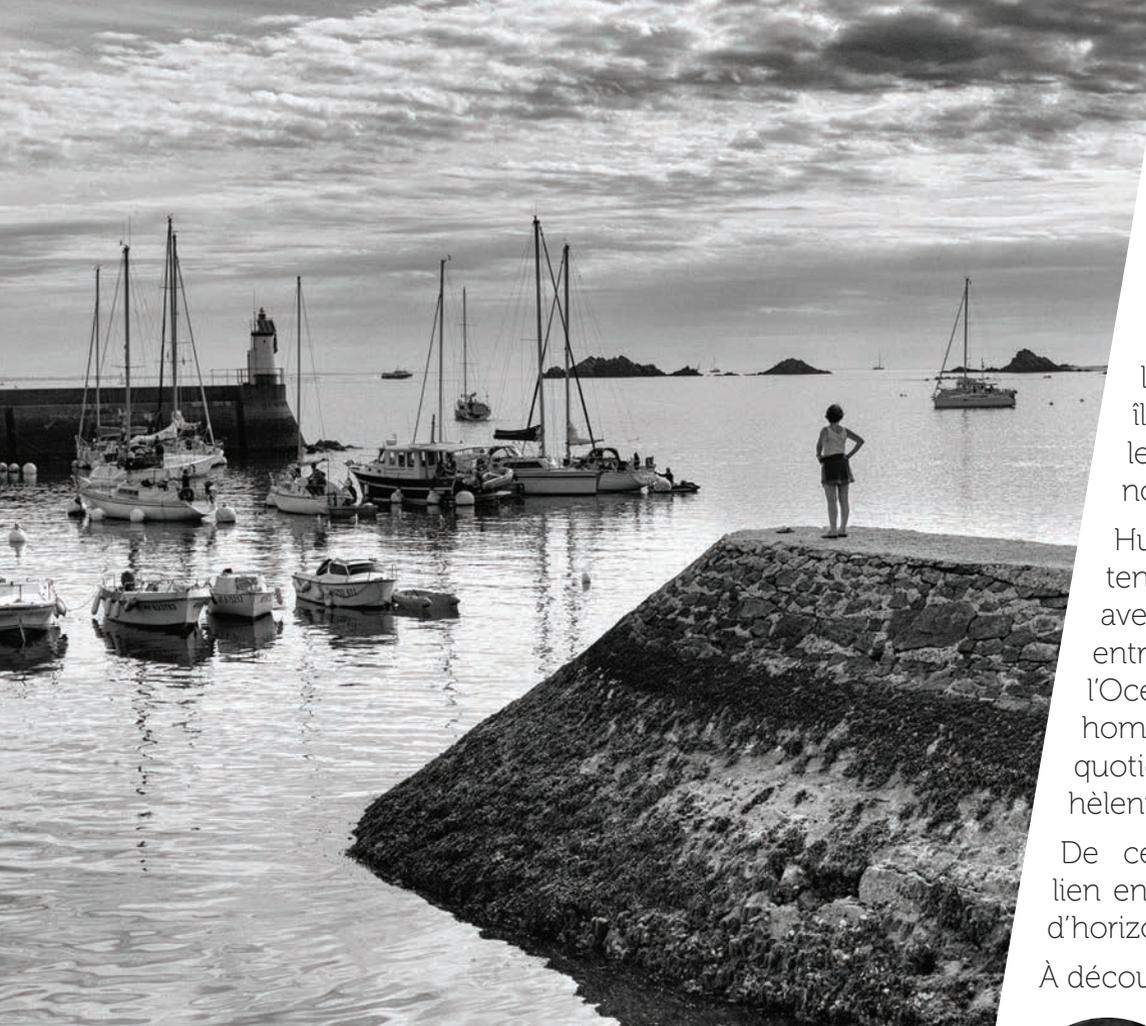
En partenariat avec  
**Sciences Ouest**

LE MAGAZINE DE L'ESPACE DES SCIENCES EN BRETAGNE



**VISITE COMMENTÉE**

plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)



# MADA-HOUAT

## PIERROT MEN

Photographe humaniste, amateur de l'instant décisif, Pierrot Men a quitté son île de Madagascar pour séjourner à Houat le temps de glaner quelques moments en noir & blanc.

Humble maître de la lumière au regard tendre, ce Cartier-Bresson malgache relie avec simplicité et justesse les insulaires entre eux, ceux de l'Océan Indien et ceux de l'Océan Atlantique. Des enfants surtout, des hommes et des femmes aussi, aux occupations quotidiennes étrangement proches, qui se hêlent et se mirent d'un cliché à l'autre.

De ces diptyques naissent l'évidence d'un lien entre les deux îles. Les postures, les lignes d'horizon, le sourire des enfants se rejoignent.

À découvrir absolument !

Né en 1954 à Madagascar, **Pierrot Men** photographie son pays depuis 30 ans. Avec pudeur et discrétion, il a composé au fil des rencontres une œuvre de premier plan où s'expriment à la fois l'amour de son peuple et l'urgence du témoignage. Il remporte en 1995 le prix Leica. Il multiplie depuis les expositions en Europe, en Afrique et aux États-Unis et les collaborations avec de nombreux titres de la presse magazine (GEO, Polka, 6 mois...).



 VISITE COMMENTÉE  
plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)



LATITUDE : 47.347  
LONGITUDE : -3.156

# LE PALAIS (BELLE-ÎLE-EN-MER)



## OFFICE DE TOURISME

Quai Bonnelle  
56360 Le Palais  
☎ 02 97 31 81 93  
[www.belle-ile.com](http://www.belle-ile.com)

## COMPAGNIE OCÉANE

Port-Maria  
56170 Quiberon  
☎ 0820 058 156  
[www.compagnie-oceane.fr](http://www.compagnie-oceane.fr)

## MAIRIE

Place de l'Hôtel de Ville  
56360 Le Palais  
☎ 02 97 31 80 16

« Capitale » de Belle-Île-en-Mer - l'île la plus grande de Bretagne - Le Palais est la commune la moins étendue mais la plus peuplée de l'île avec plus de 2500 habitants. Bien abritée au Nord par le rocher de la Citadelle Vauban construite à la fin du 16<sup>e</sup> siècle, on y accède par avion ou par bateau au départ de Quiberon (45 minutes).

Le Palais offre un patrimoine naturel et militaire unique en France. Son enceinte urbaine fortifiée qui domine le port impressionne dès l'arrivée. C'est aussi le point de départ d'une découverte de lieux remarquables de l'île. Quatre jours de randonnées permettent d'en faire le tour en empruntant le GR340.

*Marché tous les jours en juillet et août. À visiter : le phare du Goulphar, le musée de Sarah Bernhardt.*



# VERS LES ÎLES

## NADIA FERROUKHI

Nadia Ferroukhi a réalisé pour Escales Photos un reportage sur le transport maritime en baie de Quiberon entre les 3 îles et le continent et sur le fleuve Hudson à New York. Passagers, équipages, marchandises, lumières matinales, docks et embarcadères s'offrent à l'objectif pour un regard croisé qui surprend : l'horizontalité du Mor Braz vient se confronter aux ambiances toutes en verticalité de New York. L'écrivain Alain Gabriel Monot a fait le même voyage et pose ses mots sur les clichés de la photographe.

Photographe voyageuse et humaniste nourrie par sa triple culture algérienne, tchèque et française, new-yorkaise pendant 10 ans, **Nadia Ferroukhi** parcourt le monde pour de nombreux titres de la presse française et étrangère dont Géo et National Géo. Elle a aussi réalisé de nombreuses expositions comme au Musée du Quai Branly, à la Biennale Photo de Bamako, en Autriche ou en Italie.



**VISITE COMMENTÉE**

plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)



# PÊCHEURS DE RÊVES

MARC JOSSE

Dans le sillage du travail mené par Denis Bourges sur l'ostréiculture à Locmariaquer en 2016, Escales Photos a demandé en 2017 au photographe Marc Josse de réaliser un travail sur la culture perlière aux Philippines. La société Jewelmer, exploitation de culture perlière fondée par Jacques Branellec, un ostréiculteur breton, lui a ouvert ses portes.

« Pêcheurs de rêves » nous offre un témoignage sur un univers qui garde jalousement ses secrets de fabrication et où la rareté de cette Perle de luxe n'a d'égale que la difficulté et la dureté du travail des hommes qui la ramènent des profondeurs.

Les quartiers réputés dangereux du Eastside de Vancouver au chevet des toxicomanes, les routes du grand Nord canadien ou le désert de l'Arizona, les hauteurs des buildings de Dubaï ou les radeaux de bambou de la mer de Palawan : rien ne l'arrête ! Les cordes de l'arc photographique de ce coste-armoricain laissent songeurs ! Lors d'un séjour à Vancouver, après un passage par la Sorbonne et en école d'art, **Marc Josse** commence sa carrière de photographe. Il est représenté par la galerie Wallpepper à Saint-Cast, Dinard et Paris.



VISITE COMMENTÉE

plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)

# DANIEL JOUVANCE

Découvrez l'*Éclosarium*,  
visitez son musée, sa boutique  
sur l'île de Houat



## L'Éclosarium

place les microalgues au cœur de  
l'efficacité des soins Daniel Jouvance  
en exploitant leurs pouvoirs exceptionnels  
pour une **cosmétique marine**  
**naturelle, efficace et sensorielle.**

35 ANS  
D'EXPÉRIENCE

50 MICROALGUES  
ETUDIÉES

12 BREVETS

Illustration : Microalgue hydro-caprice *Dunaliella* - Aquacéane



LATITUDE : 47.388  
LONGITUDE : -2.966

# L'ÎLE D'HOUAT



## COMPAGNIE OCÉANE

Port Maria  
56170 Quiberon  
☎ 0820 058 156  
[www.compagnie-oceane.fr](http://www.compagnie-oceane.fr)

## MAIRIE

Le bourg  
56170 Île d'Houat  
☎ 02 97 30 68 04  
[www.mairiedehouat.fr](http://www.mairiedehouat.fr)

Située au cœur du Mor Braz, l'île d'Houat est un plateau granitique de 3,3 km de long et de 1,5 km au plus large. On accède au port de Saint-Gildas par bateau au départ de Quiberon et de Locmariaquer (50 minutes). Un raidillon mène au bourg, on y entre par des ruelles bordées de maisons blanches aux volets bleus. Un sentier fait le tour de l'île, les falaises de la côte sud-ouest sont entaillées par de paradisiaques criques. À l'Est, la plage de Treac'h er Goured s'étire en arc de cercle sur plus de 2 km. Les habitants y pratiquent quotidiennement la pêche aux casiers ou encore aux filets, lignes et palangres. Bars, daurades, araignées et homards... sont vendus à la criée de Quiberon. Pas de voiture sur l'île, on s'y déplace à pied ou à vélo.

À visiter : l'Éclosarium.



# POUCES

## ERWAN AMICE

« Pouces » (comme sont nommés communément les pouces-pieds à Belle-Île) est l'histoire de deux pêcheurs de l'extrême qui, accrochés aux cailloux battus par le sac et le ressac au large des Aiguilles de Port Coton, cherchent souvent au prix d'un véritable danger à arracher à la roche le précieux crustacé qui se retrouvera quelques heures plus tard sur les tables ibériques. Erwan Amice a accompagné ces hommes en pleine d'action pendant l'hiver 2014 et a ramené une moisson d'images qui prouve s'il était besoin, que le Mor Braz reste une mer d'où l'homme extrait de quoi vivre.

Marin, plongeur ou photographe... et pourquoi pas les trois? Natif de Belle-Ile-en-Mer, formé à la rigueur de la Marine Nationale, rayon « plongeur démineur », il se reconvertis et intègre Le CNRS en 2002. Les océans, les mers à travers un objectif, c'est ce qui porte **Erwan Amice** sur l'eau, sous l'eau et aux quatre coins du monde depuis plus de 20 ans pour le compte des missions scientifiques qu'il coordonne.



VISITE COMMENTÉE

plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)

# VERTICAL MOR BRAZ

*RODOLPHE MARICS*

Rodolphe Marics a revisité pour Escales Photos le territoire du Mor Braz en prenant de la hauteur. Ses vols photographiques le mènent vers une approche aussi contemplative que documentaire. Ses images nous amènent à reconsidérer le fragile équilibre de la bande littorale et des terres intérieures qui sans cesse dessinent un paysage unique véritable signature visuelle du territoire: végétal ou minéral, dunes ou marais, plages de sable fin ou estran granitique, campagne cultivée ou ville portuaire. Les traces de la main de l'homme y sont presque toujours omniprésentes.

Après des études d'architecture et une formation de reporter d'images, **Rodolphe Marics** devient photographe freelance en 1990. Il travaille pour la presse, la communication et la publicité. Il est aujourd'hui auteur photographe. Passionné par le vol libre et l'aviation, la photographie aérienne devient un nouvel axe pour son travail sur le paysage.



**VISITE COMMENTÉE**

plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)

Des hommes et des femmes  
plutôt que des paysages,  
des images plutôt que des mots.  
La revue porte un regard frais  
et salubre sur la vie dans les îles...

BRETAGNE MAGAZINE

ÎL(e)S trace  
son sillage humaniste  
entre quinze petits bouts  
de territoire baignés  
par l'océan... ”

ARMEN

LATITUDE : 47.337  
LONGITUDE : -2.88

# HOEDIC



LA REVUE DES ÎLES DU PONANT.  
210 pages de photo-reportages.  
Deux numéros par an.

( À retrouver en librairie, point presse, espace culturel )  
ou sur notre site internet [www.larevuedesiles.fr](http://www.larevuedesiles.fr) )



### COMPAGNIE OCÉANE

Port Maria  
56170 Quiberon  
☎ 0820 058 156  
[www.compagnie-oceane.fr](http://www.compagnie-oceane.fr)

### MAIRIE

Le bourg  
56170 Hoedic  
☎ 02 97 52 48 88  
[www.hoedic.fr](http://www.hoedic.fr)

L'île de 800 m de large sur 2 500 m de long s'étend sur deux kilomètres carrés. Située sur un plateau peu élevé et peu vallonné, elle atteint son altitude maximale (22 mètres) au milieu de sa partie Est. Sa côte est une alternance de criques sableuses et de pointes rocheuses. Au large, on aperçoit l'élégant phare des Grands Cardinaux automatisé en 1973.

L'île dispose d'une variété botanique rare : lys maritimes et centaurées colorent les dunes au rythme des saisons. Un sentier fait le tour de l'île. On y accède par bateau au départ de Quiberon (une heure de traversée).

À visiter : le fort, bâti entre 1846 et 1856.

# PETIT PEUPLE DE L'ESTRAN

*KATEL MARY*

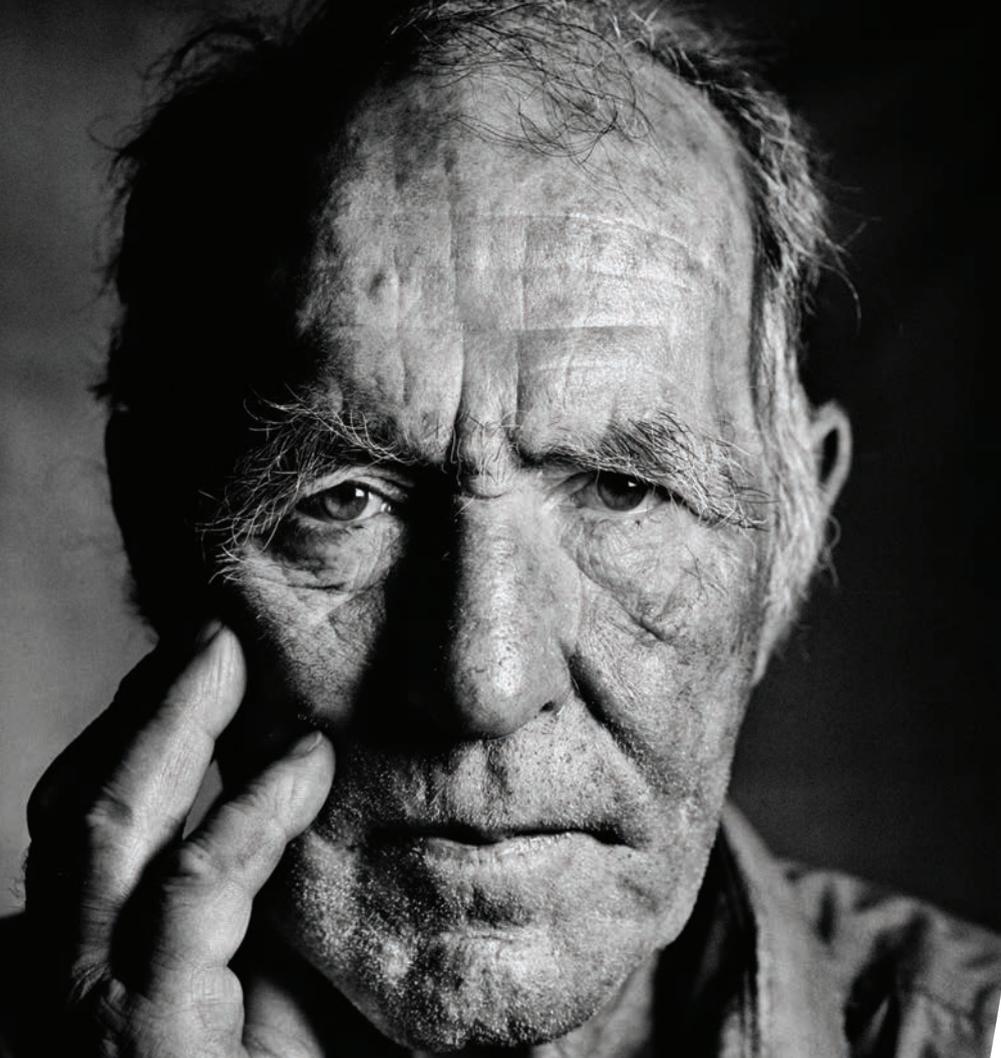
Lièvre de mer, ophiure, littorine, helcion, porte écuelle... autant d'espèces qui peuplent nos estrans, autant d'animaux qui nous emmènent dans un micro univers dont Katel Mary extrait *La fragilité*, *La grâce* et *La beauté* avec une poésie qui émerveille. Katel a promené son œil averti et son objectif macro d'Hoedic à Locmariaquer, en passant par La trinité-sur-mer. Grâce à elle nous sommes en mesure de nous enthousiasmer pour ce monde en miniature et de veiller à sa protection.

**Katel Mary** est photographe naturaliste. Enfant, la campagne est son terrain de jeu. Après une formation paramédicale, c'est en tant que bénévole dans des associations naturalistes qu'elle renoue avec la nature et les animaux. Elle débute la macrophotographie, il y a sept ans, en parallèle d'une formation d'illustration.



**VISITE COMMENTÉE**

plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)



# TOUS LES MARINS ONT LES YEUX BLEUS

*MAUD BERNOS*

Exposé aux Rencontres Photographiques d'Arles, BLUE EYES, « Portraits de Navigateurs » deviendra « Tous les marins ont les yeux bleus » sous la plume de Maylis de Kerangal. Maud Bernos a capturé durant trois ans - en noir & blanc à l'Hasselblad - le regard de ses héros à leur retour à terre, à l'arrivée de la course. Ce sujet, succès d'édition n'a jamais été exposé en grand format extérieur.

Originalité supplémentaire, vous pourrez écouter Maud vous faire le récit de la réalisation de ces images via votre téléphone et une application gratuite.

Scannez-moi  
pour accéder  
au contenu audio.



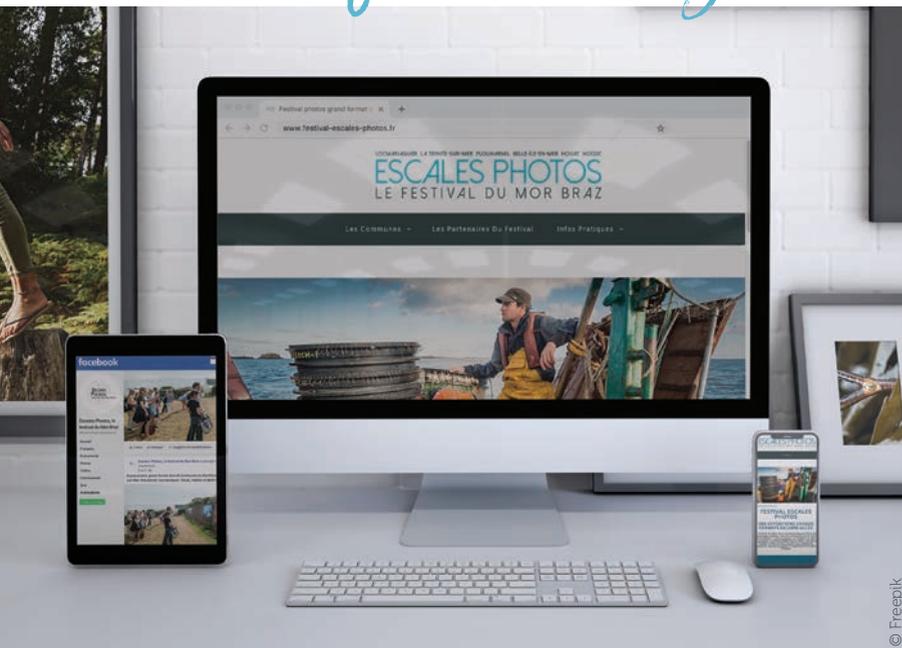
Free-lance, autodidacte, sans amarres, sans cesse en voyage et en mouvement, **Maud Bernos** est surtout attachée à la liberté. Après une enfance passée entre la France, l'Afrique et l'Espagne, elle pose son sac à Paris, se lance dans la photo et devient l'assistante de photographes comme Claude Gassian. En 2014, elle est lauréate du prix SFR Jeunes Talents.



**VISITE COMMENTÉE**

plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)

Suivez  
**ESCALES PHOTOS**  
LE FESTIVAL DU MOR BRAZ  
*où que vous soyez !*



Retrouvez toute l'actualité du festival, les dates des visites commentées, les animations, les interviews et les vidéos des photographes sur [festival-escales-photos.fr](http://festival-escales-photos.fr) et sur Facebook: [festivalescalesphotos](https://www.facebook.com/festivalescalesphotos)



LATITUDE : 47.6667  
LONGITUDE : -2.9833

**AURAY**



© Rodolphe Marics

© Freepik

**EXPOSITION À LA  
CHAPELLE DU SAINT-ESPRIT**  
(Place du Four Mollet, Auray).

Entrée libre du lundi au  
samedi 10h30-12h / 14h-18h  
Dimanche 14h-18h  
Fermé le mardi.

**OFFICE DE TOURISME**

20 rue du Lait  
56400 Auray  
☎ 02 97 24 09 75  
[www.auray-tourisme.com](http://www.auray-tourisme.com)

**CENTRE CULTUREL  
ATHENA**

Place du Gohlérez  
56400 Auray  
☎ 02 97 56 18 00  
[www.auray.fr](http://www.auray.fr)

Ancienne cité médiévale, née sur les rives du Loch, haut lieu du tourisme morbihannais, Auray profite d'une situation privilégiée entre Lorient et Vannes. Ville-centre d'une intercommunalité de 24 communes, elle est la porte d'entrée du Mor Braz, à l'abri des vents, là où rivière et mer se marient. Forte de ses 14 100 habitants, elle dispose d'un patrimoine naturel, historique, architectural d'exception, mis en valeur à l'image du port de Saint-Goustan. Auray conserve le charme des villes anciennes avec ses ruelles pavées et ses maisons à pans de bois. Elle fait partie du Parc Naturel Régional du Golfe du Morbihan.

*Fête de la musique: vendredi 21 juin en nocturne.*



# FAUNE

## ERWAN BALANÇA

De la presqu'île de Locmariaquer à Belle-Île-en-Mer en passant par la Trinité-sur-Mer, Plouharnel, Hœdic et Houat, ce sont côtes rocheuses basses aux larges estrans, grandes falaises à pic, grèves sableuses, rias boisées, mer sauvage semée d'écueils et d'îlots, marais salants, sans oublier les milliers d'hectares de sable et de vase de l'anse du Pô qui se découvrent aux yeux du promeneur...

Comment s'étonner, alors, de la prodigieuse richesse biologique de pareil ensemble ?

Les images d'Erwan Balança ouvrent une large fenêtre sur l'univers naturel et la beauté du Mor Braz et invitent petits et grands à partager des moments d'intimité de vie sauvage capturés à force de patience, de temps passé à observer et à comprendre le mode de vie des animaux qui le peuplent.

Textes de l'exposition légendés par Jean-Yves Monnat.

Photographe naturaliste, passionné du monde sauvage, **Erwan Balança** s'est spécialisé et focalisé sur la faune sauvage et les paysages naturels. Son travail a été récompensé dans différents concours dont le Festival de la photographie animalière. Il est également l'auteur et l'illustrateur de plusieurs ouvrages. Il collabore à de nombreuses revues dont Terre Sauvage, Science et Vie, Chasseur d'Images, GEO, Bretagne Magazine et ArMen.



 **VISITE COMMENTÉE**  
plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)

# TOUTES DIRECTIONS (DA BEP LEC'H)

FRANCK BETERMIN

Réinvestir le passé pour valoriser le présent, tel est le challenge de cette série dont la réalisation a été confiée au regard malicieux et décalé d'un photographe, Franck Betermin. Ce reportage sur le costume breton du Mor Braz met en scène une ou plusieurs personnes dans leur réalité d'aujourd'hui mais vêtue(s) d'un costume ancien. Le message véhiculé par l'image se fait sur trois niveaux : un clin d'œil à la tradition, un lien étroit avec le terroir breton et en filigrane la fierté des origines sans nostalgie car ancrée dans le temps présent et la modernité.



Formé aux Arts et techniques visuels, **Franck Betermin** use de son regard recomposé comme d'un sixième sens pour révéler la profondeur d'âme et de champ de tout objet qu'il prend pour cible. Une perspective inattendue, un angle original, une pose improbable et la scène la plus banale se fait création. Professionnel installé à Concarneau, il collabore depuis plusieurs années avec de grands magazines comme l'Express ou Le Point et met ses compétences au service des agences publicitaires sur une grande diversité de sujets.



VISITE COMMENTÉE

plus sur [www.festival-escales-photos.fr](http://www.festival-escales-photos.fr)

# Nous remercions chaleureusement :

## NOS PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



## NOS PARTENAIRES LOCAUX



 **POUR CONTACTER LE FESTIVAL :**  
06 63 02 36 41 / [contact@festival-escales-photos.fr](mailto:contact@festival-escales-photos.fr)



## Ressourcez votre peau avec le meilleur de l'océan

---

En associant l'intelligence biologique des microalgues à la puissance hydratante de l'Eau Physiomarine, naturellement riche en magnésium marin, Daniel Jouvance apporte à votre peau le meilleur de l'océan, sans concession.